





LES PROGRAMMES DU 9 AU 15 JANVIER 2021











- P. 6 L'Arche d'alliance Aux origines de la Bible Samedi 9 janvier à 20.50
- Nuremberg Des images pour l'histoire Mercredi 13 janvier à 22.50 P. 8
- Le mystère Méliès Samedi 9 janvier à 0.20 P. 9
- Monsieur Klein Lundi 11 janvier à 20.55 P. 16
- P. 25 Sébastien Tellier ARTE Concert Festival 2020 Vendredi 15 janvier à 23.55

artemagazine.frSur notre site, retrouvez
l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

IAIE - COBBIS VIA GETTY IMAGES / @ SOBHIE MITTEVE

blet

IL EST SUR ARTE

Sébastien Tellier

Dandy au chic outrancier portant barbe et cheveux longs, doux provocateur souvent caché derrière de grandes lunettes noires, il distille depuis 2001 une électro-pop aussi mélodique qu'ironique, accompagnée de prestations scéniques marquantes. Au fil d'une dizaine d'albums aux intitulés programmatiques, de *Politics* (2004) à *Sexuality* (2008) ou encore, au printemps



dernier, *Domesticated*, ce multi-instrumentiste au croisement entre Christophe, Jean-Michel Jarre et Gainsbourg s'est imposé en artiste surréaliste, tendance Dalí, de la French Touch. Il avait d'ailleurs joué les gourous new age avec l'album *My God is blue* (2012). Il compose aussi bien pour Dita Von Teese que pour des cinéastes (son ami Quentin Dupieux, le duo Delépine et Kervern). Cet hiver, l'ineffable Sébastien Tellier s'installe sur ARTE avec un documentaire que lui consacre François Valenza, Sébastien Tellier: *Many Lives*, sélectionné au ArteKino Festival, et un concert donné à la Gaîté lyrique, enregistré en novembre dernier, dans le cadre du ARTE Concert Festival.

Vendredi 15 janvier à 23.55

Sébastien Tellier ARTE Concert Festival 2020

Lire page 25 8/1 9/1/2022

······ NOUVELLE OFFRE SÉRIES ·······

La maman et les importuns

Un grand benêt de fils et sa petite amie gaffeuse, des beauxparents totalement désinhibés par le gâtisme, un frère aimant mais un peu balourd, une belle-sœur imbuvable : pour affronter la mort de son mari, la douce Cathy (délicieuse Lesley Manville), incarnation du tact anglais, n'est pas parfaitement entourée. Heureusement, elle peut compter sur le soutien de l'ami Michael (Peter Mullan), dont elle est bien la seule à ignorer qu'il est éperdument amoureux d'elle. Dans cette sitcom British à l'humour corrosif, signée Stefan Golaszewski, chaque épisode correspond à un mois de l'année, à l'exception d'une troisième et dernière saison explosive concentrée sur une semaine. Mum se délecte de l'inconfort mais aussi de la tendresse des relations familiales. Par petites touches, l'intrigue suit la trajectoire d'une femme senior, qui apprivoise sa nouvelle vie, montrant à ses proches qu'à 60 ans celle-ci n'est pas finie.



Mum
Saisons 1-3
En ligne sur arte.tv

ARTE MAG N° 2 . LE PROGRAMME DU 9 AU 15 JANVIER 202

À DÉCOUVRIR SUR ARTE.TV

Notre sélection du 9 au 15 janvier



En avant-première

Coraux

L'ultime métamorphose

Si la moitié des coraux de la planète ont déjà disparu à cause du réchauffement climatique, certains d'entre eux résistent. Peuvent-ils nous aider à sauver les récifs?

9/1 ▶ 16/3

En avant-première

Mystery Road Saisons 1 et 2

Dans les splendeurs de l'Outback australien, l'inspecteur Swan mène l'enquête... L'intégralité de la série, dont la saison 2 inédite, est disponible jusqu'au 5 février.

31/12/2020 • 5/2/2021

Exclu Web

Graines d'étoiles

Saison 1

Immersion dans le quotidien de l'école de danse de l'Opéra de Paris. La première saison d'une série qui suit les jolis premiers pas des petits rats.

1/1 ▶ 30/6



Dernière chance

Sisters - Sœurs de sang

Premier thriller hitchcockien pour Brian De Palma, qui plonge dans les tréfonds de la psyché humaine. Coups de folie et terreur baroque à tous les étages.

7/1 ▶ 13/1

Exclu Web

Les dossiers secrets du Vatican

Dans la confrontation planétaire entre capitalisme et communisme, le Saint-Siège a joué un rôle majeur et souvent méconnu. Une enquête en deux volets.

▶ 16/1



En avant-première

Huguette

Expulsée de son logement, une enseignante retraitée est hébergée par une voisine de palier. Avec Line Renaud et Romane Bohringer, une comédie sociale pleine de charme.

8/1 ▶ 13/2



Pour chaque programme, les dates de disponibilité sur arte.tv sont indiquées après le générique.

Moments de bascule

Vikken pense avoir retrouvé le goût de vivre au cours d'une conversation avec sa grande sœur, qui lui a donné la force d'assumer sa transidentité visà-vis des siens. Achmed a quitté la Jordanie après une nuit d'ivresse au cours de laquelle il a causé un scandale et a été rejeté par sa famille... Dans un studio miniature tendu de noir, posé au beau milieu de la ville ou en pleine nature, des inconnus se confient et racontent un tournant dans leur vie, le moment rare, drôle ou bouleversant où tout a basculé. Coproduite par ARTE France, Urbania et 2P2L, tournée au Canada, en France et en Allemagne, Fragments, une série documentaire ambitieuse en 80 épisodes, se subdivise en quatre saisons, avec chacune un fil rouge, un thème mystérieux, qu'on devinera au fil des témoignages. La première démarre sur arte.tv le 21 décembre ainsi que sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram et Youtube).

Fragments

En ligne le 21 décembre sur arte.tv, Facebook, Instagram et Youtube

Bestiaire à l'anglaise

Veaux, vaches, cochons comme on les a rarement vus! lci, la paille est fraîche et les agneaux s'ébrouent dans une prairie verdoyante. Pendant un an, une équipe a posé ses caméras dans le sud de l'Angleterre au sein d'une ferme biologique de 500 hectares. Au fil des quatre saisons, cette série documentaire suit les apprentissages des plus jeunes et les interactions (pas toujours pacifiques!) des aînés avec leurs congénères, dotés de délicieux prénoms *British*. De découvertes en conflits, d'entreprises de séduction en drames, un bestiaire pédagogique, filmé au plus près par des spécialistes de la vie sauvage.



Lundi 11 janvier et mardi 12 à 18.15

La vie cachée des animaux de la ferme

Lire page 16



ARTE MAG N° 2 . LE PROGRAMME DU 9 AU 15 JANVIER 2021

Au cœur d'un passionnant documentaire, Thomas Römer, bibliste et administrateur du Collège de France. codirige une mission scientifique pour mieux comprendre l'histoire de la mythique Arche d'alliance, le coffre qui, selon l'Ancien Testament. aurait contenu les tables de la Loi. Entretien.



Samedi 9 janvier à 20.50

Documentaire L'Arche d'alliance Aux origines de la Bible Lire page 11

2/1 ▶ 9/3



Thomas Römer

Pourquoi l'Arche d'alliance continue-t-elle de susciter une telle fascination?

Thomas Römer: C'est en partie lié, je crois, à sa disparition mystérieuse, qui intrigue puisqu'elle n'est plus mentionnée dans la Bible après la destruction du Premier Temple par les Babyloniens en 587 avant notre ère. Toutes sortes de théories se sont développées autour du destin de ce coffre insaisissable. Son transfert en Éthiopie a été évoqué, ainsi que son enterrement au fond du lac de Galilée. On l'a aussi cherché sous la cathédrale de Chartres et même les nazis s'v sont intéressés. Plus récemment, les aventures d'Indiana Jones ont contribué à nourrir ce fantasme millénaire.

Qu'en dit la Bible ?

Selon le récit biblique, cette arche, qui contient les tables de la Loi reçues par Moïse sur le mont Sinaï, est transportée par les Hébreux lors de la conquête de la Terre promise jusqu'au sanctuaire de Silo, dans le nord d'Israël. Lors d'une guerre, les Philistins s'en emparent, mais elle leur attire une telle série de désastres qu'ils se résignent à

la rendre aux Hébreux. Elle parvient ainsi à la ville israélite de Bet Shemesh où la colère divine s'abat à nouveau sur les habitants, qui auraient tenté de l'ouvrir. Pour s'en débarrasser, ils l'envoient sur la colline de Kiriath-Jearim - le site que nous avons fouillé - où elle est gardée par le prêtre Abiathar, avant que le roi David ne l'y fasse chercher pour l'installer à Jérusalem au Xe siècle avant notre ère. Salomon, le fils de David, enfin, l'aurait placée dans le saint du saint du Temple qu'il a construit.

Pourquoi vous lancer sur ses traces ?

L'idée n'était pas de retrouver l'Arche. Il s'agissait de comprendre le rôle de ce magnifique site biblique, encore jamais exploré, de Kiriath-Jearim, dans un pays, Israël, certainement le plus fouillé au monde. L'absence d'investigations archéologiques sur cette colline s'explique par la présence au sommet d'un monastère et d'une église, protégés par la France, puisque des sœurs d'un ordre français, qu'il a fallu convaincre, s'y sont installées dans les années 1920, sur les ruines d'un sanctuaire byzantin.





Restitution 3D du village de Kiriath-Jearim

N'est-ce pas périlleux de s'attaquer à l'histoire biblique en Israël?

Il a fallu rassurer les uns et les autres, mais l'implication de l'université laïque de Tel-Aviv, à laquelle appartient mon collègue, l'archéologue réputé Israël Finkelstein, avec lequel je coordonne cette mission, apportait la garantie d'une approche scientifique. Nous abordons la Bible comme un document, un puzzle élaboré au fil de différents contextes historiques et idéologiques que nous interrogeons. Bien sûr, déconstruire ce récit n'est pas toujours bien accueilli, mais les religieux, même orthodoxes, ont des réactions plus nuancées qu'on ne le croit.

Qu'avez-vous mis au jour au cours de cette mission?

Des photos aériennes de la colline laissaient déjà deviner une plate-forme façonnée par l'homme. Notre découverte majeure concerne un mur de fortification trahissant la présence d'un ancien bâtiment ou d'un sanctuaire, qui aurait accueilli l'Arche, légitimant le lieu sur le plan religieux. Les hautes technologies, comme la mesure de l'exposition des pierres à la lumière, permettent de le dater du VIIIe siècle avant notre ère, soit près de deux siècles après la date de l'installation de l'Arche à Jérusalem par David, selon le récit biblique.

À l'époque, deux royaumes coexistaient : celui du Nord, Israël, et celui du Sud, Juda, avec Jérusalem pour capitale. Le mur de Kiriath-Jearim a probablement été construit par le roi Jéroboam II, sous le règne duquel le royaume du Nord a connu sa plus forte expansion. Selon moi, c'est Josias, roi de Juda, profitant plus tard de la disparition du royaume du Nord, qui, au VIIe siècle avant notre ère, fait transférer l'Arche à Jérusalem, mais il dicte à ses scribes qu'elle s'y trouve depuis David, le fondateur sacré de la dynastie du Sud. La Bible écrite dans cette perspective "sudiste" légitime ainsi l'autorité politico-religieuse de Jérusalem. Cette hypothèse reste à vérifier.

Ce récit a-t-il aussi vocation à accompagner l'avènement du monothéisme ?

Pas dans l'immédiat, mais la mise en valeur de Jérusalem en tant que seul sanctuaire légitime va contribuer à construire l'idée que Yahvé, le dieu de cette cité, est le seul qu'Israël doit vénérer. On passe d'abord par une étape de monolâtrie, où l'on ne nie pas encore expressément les autres cultes. Le monothéisme se mettra en place plus tard, après la destruction du Temple.

Dans le film, vous êtes ému lors de l'exhumation d'une petite figurine...

C'est, semble-t-il, la tête d'une statuette d'Ashera, une divinité féminine des royaumes d'Israël et surtout de Juda, qui, au regard de sa taille, servait dans le cadre du culte familial. Elle témoigne ainsi d'une activité religieuse dans les maisons autour du site et donc aussi de l'importance de ce lieu. Il est rare de trouver de petits vestiges aussi anciens dans des terrains en terrasse, l'érosion ayant fait son œuvre. Nous espérons en apprendre davantage à la faveur d'une troisième saison de fouilles.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier



De la collecte des archives visuelles du régime nazi à la captation des audiences du procès de Nuremberg, le réalisateur Jean-Christophe Klotz livre une impressionnante restitution de la mission des frères Stuart et Budd Schulberg. Entretien.

Nuremberg pour mémoire

76e anniversaire de la libération des camps

Une programmation spéciale à la veille des commémorations de la libération d'Auschwitz, le 27 janvier 1945.

Lundi 11 janvier

Monsieur Klein à 20.55 Le procès du siècle à 22.55

Mardi 12 janvier

Les coulisses de l'histoire -Le débarquement à 20.50

Mercredi 13 janvier

Les innocentes à 20.55 Nuremberg - Des images pour l'histoire à 22.50 Née à Auschwitz à 23.50

Ashcan à 0.50 Et sur arte.tv

Les quatre sœurs de Claude Lanzmann, en ligne du 15 janvier au 14 juillet 2021



Jean-Christophe Klotz

Le lien entre la famille Schulberg et la vôtre explique-t-il votre choix de réaliser ce documentaire?

Jean-Christophe Klotz: En grande partie. Mon père était monteur et, lorsqu'il a commencé à travailler. son patron s'appelait Stuart Schulberg. Les deux hommes se sont connus au sortir de la guerre, peu après la période décrite dans le film. Je garde des souvenirs d'enfance de la famille Schulberg et je suis resté proche de deux enfants de Stuart, Sandra et son frère KC. Cela dit, je ne connaissais pas dans le détail l'histoire des deux frères. C'est à l'approche d'une date anniversaire du procès de Nuremberg que je m'en suis emparé.

Ce film renvoie à vos précédents opus consacrés au Rwanda...

Il y a une continuité évidente, mais je me suis rendu compte tardivement que mes films sont traversés par un même sujet de fond. C'est le récit des tourments du monde, avec en son cœur la thématique du génocide. Cette même thématique, concernant cette fois les Indiens, est revenue d'elle-même lorsque j'ai réalisé John Ford - L'homme qui inventa l'Amérique. pour ARTE en 2018. À chaque fois se pose la question de la narration : comment raconte-t-on le "ça" de "plus jamais ça"?

N'était-il pas risqué de prendre le parti de filmer un film?

Ce Nuremberg est construit sur des mises en abîme. Il y a le procès. Il y a le film de Stuart Schulberg sur

le procès, qui ne se confond pas avec le procès lui-même, comme le rappelle l'historienne Sylvie Lindeperg. Enfin, il y a mon film sur le film et le travail des frères Schulberg. J'aime jongler entre ces différents niveaux de narration. Certains plans reviennent plusieurs fois, quitte à ce qu'on ne sache plus exactement s'ils se trouvent dans le film de Stuart ou dans mon récit. C'est voulu. Mon premier documentaire sur le Rwanda fonctionnait selon ce principe. Je suis retourné sur place dix ans après le génocide, avec des images tournées en 1994. Alors grand reporter, j'ai toujours été frustré par la mémoire courte de la télévision. Les images doivent rester vivantes. Ce qui m'intéresse c'est la façon dont notre représentation de l'histoire se fabrique à partir d'elles. À travers ce documentaire, j'ai voulu déconstruire les séquences, un peu mythiques, du procès de Nuremberg.

Propos recueillis par Benoît Hervieu-Léger

Mercredi 13 janvier à 22.50

Documentaire Nurembera

Des images pour l'histoire Lire page 21

6/1 ◀ ▶ 13/3

Le cinéast magicie

Peu s'en est fallu que l'œuvre de Georges Méliès ne disparaisse à jamais. Retour avec Laurent Mannoni, directeur scientifique du patrimoine de la Cinémathèque française et intervenant du documentaire Le mystère Méliès, sur le parcours de l'un des pères fondateurs du cinéma.



L'événement Méliès, c'est d'abord sur le Web! En plus du documentaire Le mystère Méliès, treize courts et moyens métrages restaurés du cinéaste sont à retrouver sur arte.tv à partir du 2 janvier. Excelsior, Le chaudron infernal, Les affiches en goguette, Les cartes vivantes, Les quat' cent farces du diable, L'homme à la tête en caoutchouc, L'homme mouche seront disponibles jusqu'au 31 mai. Diffusés à l'antenne après le Le mystère Méliès, Le royaume des fées, Le voyage vers l'impossible, Le locataire diabolique, Le palais des mille et une nuits et La sirène seront visibles jusqu'au 9 mars, tandis que le célèbre Voyage dans la Lune traversera arte.tv entre le 9 et le 15 janvier.



Comment résumer Georges Méliès ?

Laurent Mannoni : Il a fusionné le cinéma, tout juste balbutiant, et la magie, un art plus ancien qu'il pratiquait bien avant de réaliser des films, créant ainsi les premiers effets spéciaux. Il avait compris la portée spectaculaire du septième art, qui lui permettait de simplifier les techniques complexes alors mises en œuvre dans ses théâtres à la fin du XIXe siècle.

Ouelle était sa méthode de travail ?

Méliès a tenu toute sa vie à être indépendant, au point de tout faire lui-même : la mise en scène, le jeu, les décors, la distribution des films, la construction de son studio... Un cas unique dans l'histoire du septième art. Le problème, comme le montrent mon ouvrage * et le documentaire, c'est que l'industrie du cinéma croît à une vitesse extraordinaire à partir des années 1900. Des majors françaises se créent, développent des studios gigantesques, des réseaux de distribution, et engagent des réalisateurs. Parmi eux, certains ne pensent qu'à piller l'œuvre de Méliès, notamment Ferdinand Zecca, son principal rival chez Pathé, qui va passer sa vie à l'espionner. Méliès va payer cher son obsession d'artisanat et finira par se faire manger par cette industrie énorme.

Quel rôle a joué la Cinémathèque dans la redécouverte de l'œuvre de Georges Méliès ?

Son fondateur, Henri Langlois, a eu la chance de connaître Méliès quand il était dans sa maison de retraite à Orly. Il s'est mis en tête de reconstituer le puzzle terriblement dispersé de sa filmographie. Lorsque Méliès meurt, en 1938, sa veuve, Jeanne d'Alcy, a offert à la Cinémathèque sa première caméra, un objet unique au monde. La petite-fille de Georges Méliès, Madeleine, a aussi réalisé un travail merveilleux pour retrouver ce patrimoine.

Sa collection a pu être acquise par l'État, et a été réunie en 2004 avec celle de Langlois. Un chantier de restauration a démarré en lien avec Lobster Films, le CNC et la Bibliothèque du Congrès aux États-Unis. Nous souhaitons désormais, avec le musée Méliès, censé ouvrir le 13 janvier, recontextualiser son œuvre, pour rendre hommage à ce cinéaste magicien.

Peut-on encore espérer retrouver d'autres films ?

Cela va devenir de plus en plus difficile, car tous étaient impressionnés sur de la pellicule en nitrate de cellulose, qui tombe en décomposition ou prend feu au fil du temps. Sur les 520 films que Méliès a tournés de 1896 à 1913, 270 ont été retrouvés. Ce chiffre n'a pas bougé depuis quelques années. Mais on ne sait jamais. Beaucoup d'œuvres ont été découvertes dans des conditions rocambolesques. Madeleine racontait qu'elle avait retrouvé une copie de *Jeanne d'Arc*, peinte à la main, dans le poulailler d'un forain! En 2017, nous avons pu sauver le *Robinson Crusoë* de 1902. La copie était dans la cheminée d'un collectionneur...

Propos recueillis par Augustin Faure

* Georges Méliès, Flammarion, 2020

Samedi 9 janvier à 0.20

Documentaire

Le mystère Méliès

Lire page 12

2/1 ▶ 9/3

En partenariat avec le musée Méliès de la Cinémathèque française, dont l'ouverture est prévue le 13 janvier.

5.00 D BEST OF "ARTE JOURNAL"

FRANZ LEHÁR L'opérette est mon royaume Documentaire

6.15 D M MODIGLIANI ET SES SECRETS Documentaire

7.10 R CHARLES LOUIS SCHULMEISTER Maître espion de Napoléon

Documentaire

8.05 🛭 M GEO REPORTAGE Les câpres de Sicile. la saveur de la Méditerranée : Le dernier pêcheur du Rhin Reportage

9.55 🖾 M INVITATION AU VOYAGE

Spécial Mexique Émission

10.40 M **CUISINES DES TERROIRS** Le lac Weissensee Autriche

Série documentaire **11.10** M

LE FLEUVE BRAHMAPOUTRE. DE L'HIMALAYA AU GOLFE DU BENGALE Tibet, de la source aux gorges; Inde, des gorges aux plaines ; Bangladesh, des plaines vers l'océan

Série documentaire

13.20 🛭 M SUR LES CONTREFORTS DE L'HIMALAYA La terre nourricière ; La terre en héritage : La terre juste avant le ciel Série documentaire

15.35 ☑ M LA CROATIE AU FIL DE L'EAU Documentaire

16 20 🗇 INVITATION AU VOYAGE Spécial Kansai. au cœur du Japon Émission

17.05 🛭 M **GEO REPORTAGE** La Bretagne entre terre et mer Reportage

17.50 ▶ R URUGUAY, LE PAYS DU FOOTBALL, DU TANGO ET DE LA SÉRÉNITÉ

Documentaire

ARTE REPORTAGE Magazine

19.30 D LE DESSOUS DES CARTES Canada : l'autre Amérique Magazine

19.45 ARTE JOURNAL

20.05 D 28 MINUTES SAMEDI Magazine

20.50 D L'ARCHE D'ALLIANCE Aux origines de la Bible Documentaire

22.25 ▶ 🖾 R I F POMPÉI BRITANNIQUE DE L'ÂGE DU BRONZE Documentaire

35 D R L'EUROPE, LE BERCEAU DE L'HUMANITÉ ? Documentaire

0.20 LE MYSTÈRE MÉLIÈS Documentaire

SPÉCIAL GEORGES MÉLIÈS

LE ROYAUME DES FÉES Film muet

1.45 HD R LE VOYAGE DANS LA LUNE Film muet

LE VOYAGE À TRAVERS L'IMPOSSIBLE Film muet

2.20

LE LOCATAIRE DIABOLIQUE Film muet

2.25 D LE PALAIS DES MILLE ET UNE NUITS

Film muet 2.50 LA SIRÈNE Film muet

2.55 HD M VF/VOSTF UN SI GRAND VOYAGE

Pour mieux profiter d'ARTE –

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion Rediffusion

Audiovision pour aveugles et malvovants

VF/VOSTF VOSTF

Disponible en replay VOD Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

■ Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

Invitation au voyage

Spécial Kansai, au cœur du Japon



Le samedi, la découverte d'une ville, d'une région ou d'un pays.

L'Osaka minimaliste de Tadao Ando

Né à Osaka, au Japon, en 1941, l'architecte Tadao Ando, lauréat du prix Pritzker, chantre de l'épure, a trouvé dans sa ville natale le terrain de jeu adéquat pour sublimer sa discipline.

Au Japon, le thé maître de cérémonie

Sur les coteaux escarpés de la région

d'Uji, les plantations de thé s'étendent à perte de vue. Élevée au rang d'un art de vivre, la consommation de thé a donné lieu au Japon à un rituel très codifié, élément indissociable de la culture et de la spiritualité.

À Naruto. la musique adoucit les mœurs japonaises

La ville de Naruto, au Japon, est connue pour son tourbillon marin, dû à la rencontre des courants de l'océan Pacifique et de ceux de la mer intérieure de Seto. En 1918, c'est là-bas que résonne, pour la première fois en Asie, une symphonie considérée comme le second hymne japonais...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2021, 38mn) - Coproduction: ARTE France, Éléphant Doc

Le dessous des cartes

Canada: l'autre Amérique

Le magazine géopolitique d'ARTE, présenté par Émilie Aubry.

Souvent éclipsé par son imposant voisin. le Canada est pourtant le véritable géant de l'Amérique du Nord, du moins par son immensité. Ce pays aux paysages grandioses constitue aussi une alternative au modèle politique proposé par les États-Unis. Son autonomie s'est affirmée pendant le mandat de Donald Trump au cours duquel le Premier ministre Justin Trudeau s'est opposé au président américain sur presque tous les sujets: multilatéralisme, climat, multiculturalisme... Autant d'éléments que le Canada aime à mettre en avant mais qui ne doivent pas faire oublier les failles et les contradictions qui traversent le pays.

Magazine présenté par Émilie Aubry (France, 2021, 12mn) - Réalisation : Benoît Laborde

2/1 ◀ ▶ 10/3

28 minutes samedi

Renaud Dély présente l'édition du week-end de l'émission d'actualité d'ARTE.

Renaud Dély tient les rênes de 28 minutes samedi dans une formule adaptée au week-end, toujours en prise avec l'actualité, avec à ses côtés Hélène Roussel, Jean-Mathieu Pernin et Marie Bonnisseau. L'émission apporte un éclairage tout particulier sur l'actualité française et internationale de la semaine, aux côtés d'un invité reconnu dans son domaine et croqué dans un portrait de Philippe



Ridet en première partie, rejoint ensuite par deux correspondants étrangers. Sans oublier les rubriques "Va voir ailleurs" de Gaël Legras et "Intéressant" de David Castello-Lopes.

Magazine présenté par Renaud Dély (France, 2021, 43mn) - Coproduction: ARTE France, KM



20.50 L'aventure humaine L'Arche d'alliance Aux origines de la Bible

Qu'est devenue l'Arche d'alliance ? Entre textes religieux, fouilles archéologiques et haute technologie, une captivante enquête pour élucider le mystère du coffre sacré qui contenait les tables de la Loi et remonter aux sources de la Bible.

Selon la Bible, l'Arche d'alliance renfermant les tables de la Loi, les Dix Commandements dictés par Yahvé à Moïse, a accompagné le peuple hébreu dans sa conquête de la Terre promise. Au Xe siècle avant notre ère, le roi David l'aurait installée à Jérusalem, futur berceau du monothéisme. Mais après le siège de la ville et la destruction du Premier Temple par les Babyloniens en 587 avant J.-C., le coffre sacré disparaît à jamais. Depuis, l'Arche mythique aux pouvoirs mystérieux, qui aurait attiré la malédiction sur ceux, comme les Philistins, qui s'en seraient indûment emparés, ne cesse d'enflammer l'imagination des hommes et la convoitise des chercheurs de trésors. Mais a-t-elle seulement existé ? Et la Bible peut-elle être considérée comme un récit historiquement fiable ? Quand, par qui et pourquoi ce texte a-t-il été écrit ? Pour tenter d'élucider cette énigme millénaire, archéologues et historiens entreprennent d'explorer la paisible colline de Kiriath-Jearim, à quelques kilomètres de Jérusalem, qui aurait brièvement accueilli le précieux "sanctuaire portatif" avant son transfert dans la cité. Sur ce site biblique, le seul de la région à n'avoir encore jamais été fouillé, se dressent aujourd'hui une église et un couvent catholiques. Mais en Israël, où l'histoire ancienne relève de l'enjeu idéologique et religieux, la mission scientifique, menée par l'éminent archéologue Israël Finkelstein et le

bibliste Thomas Römer, s'avère délicate. En croisant les compétences et les technologies innovantes, et en confrontant le terrain aux textes bibliques, les chercheurs vont pourtant accumuler d'édifiantes découvertes.

LABYRINTHE FOISONNANT

Au-delà de la quête du coffre disparu chère à Steven Spielberg (Les aventuriers de l'arche perdue), cette enquête historique traverse plusieurs siècles, au fil d'indices et de vestiges collectés sur des sites antiques, pour remonter aux origines de la Bible et éclairer son récit. De l'expansion du royaume d'Israël sous le règne de Jéroboam II, au VIIIe siècle avant notre ère, à l'avènement du monothéisme en passant par les visées de Josias, roi de Juda, dont les scribes glorifient la capitale Jérusalem à des fins politico-religieuses, une plongée savante dans le foisonnant labyrinthe de l'Ancien Testament, pour décrypter les luttes de pouvoir et les intérêts que servaient aussi ceux qui l'ont écrit.

Lire page 6

Documentaire de Thierry Ragobert (France, 2020, 1h30mn) - Auteurs: Marie Thiry et Fabrice Gerardi Coproduction: ARTE France, Gedeon Programmes, Kan11, Cinephil, avec la participation de Histoire TV

2/1 ◀ ▶ 9/3

En partenariat avec Historia



22.25 L'aventure humaine

Le Pompéi britannique de l'âge du bronze

Mis au jour récemment, un village anglais, si bien conservé qu'on le surnomme "le Pompéi britannique", permet de découvrir la vie quotidienne de nos ancêtres, il y a trois mille ans.

À Must Farm, dans la région de Cambridge en Angleterre, un chantier de fouilles archéologiques exhume peu à peu un village figé dans le temps. Le marais sur lequel il était installé a contribué à le préserver d'un incendie et ses boues ont conservé intactes les possessions de ses lointains habitants. Cette découverte exceptionnelle, qui révèle le quotidien de nos ancêtres il y a trois mille ans, vaut à Must Farm d'être comparé par les archéologues au site de Pompéi. Car l'engloutissement du village par le marais, qui l'a privé du contact de l'oxygène, l'a protégé d'agressions ultérieures. La plus ancienne roue découverte sur le sol britannique y a été trouvée, mais aussi des restes de repas, des épées ou des outils pour fabriquer des vêtements... Autant d'éléments qui éclairent les archéologues sur les relations entre populations européennes à l'âge du bronze : les villageois de Must Farm, qui pratiquaient une agriculture florissante à grande échelle, commerçaient ainsi avec d'autres peuples du continent.

UNE SUCCESSION D'EXPERTS

Pour reconstituer cet incroyable pan du passé, le documentaire fait intervenir de nombreux spécialistes : archéologue judiciaire, xylologue de la préhistoire, maîtres d'armes, historien médicolégal... Leur expertise pluridisciplinaire permet de faire "parler" le moindre vestige retrouvé, qu'il s'agisse d'un morceau de bois brûlé ou des restes d'un os de cochon, pour rendre tangible le quotidien de nos ancêtres.

Documentaire de Sarah Jobling (Royaume-Uni, 2016, 1h09mn) Coproduction : ARTE France, 360 Production (R. du 24/6/2017)

2/1 ◀ ▶ 15/1





0.20

Le mystère Méliès

L'abracadabrante histoire du génial Méliès, inventeur de féeries sur grand écran, qui détruisit rageusement ses films, doublée de celle, tout aussi rocambolesque, de leur résurrection.

Fils d'un fabricant de chaussures, Georges Méliès se détourne de la voie "lacée" par son père pour se consacrer à la magie. En 1888, il emploie sa part d'héritage pour racheter le Théâtre Robert-Houdin, boulevard des Italiens, où ses spectacles féeriques attirent les foules. Sept ans plus tard, ébloui par l'image animée des frères Lumière, il se lance dans un art naissant, le cinéma, dont il va révéler la part spectaculaire. Sa soif de féeries l'amène à inventer les effets spéciaux et le studio de cinéma, la Star Film, dans sa propriété de Montreuil. Suractif, Méliès joue, dessine les décors, fait répéter les acteurs et conçoit les trucages. Mais l'évolution du goût du public et le passage du cinéma à l'ère industrielle escamote sa machine à rêves. Oublié, il finira par tenir un magasin de jouets dans une gare Montparnasse glaciale avec son épouse et muse Jeanne d'Alcy. Ouand une nouvelle génération de cinéphiles vient le tirer de sa retraite et s'enthousiasme à l'idée d'une rétrospective, il ne subsiste malheureusement que huit de ses films, pour la plupart endommagés...

UN DERNIER TOUR DE PASSE-PASSE

En 1923, dans un accès de désespoir, Georges Méliès met le feu à une œuvre qui l'a ruiné et qu'il n'a plus les moyens de conserver : les négatifs originaux de ses 520 films, tournés entre 1896 et 1913, partent en fumée. Éclairé par les commentaires d'historiens du cinéma et des réalisateurs Costa-Gavras et Michel Gondry. ce documentaire, illustré avec malice par une multitude d'extraits de sa filmographie, part de ce geste incendiaire pour retracer sa vie mouvementée mais aussi la pêche miraculeuse qui a permis de retrouver des bobines qu'on croyait perdues à jamais. En facétieux prestidigitateur, Méliès les a anéanties pour les faire resurgir à l'autre bout du monde, grâce, notamment, à une succursale américaine qui possédait des doubles.

Lire page 9

Documentaire de Serge Bromberg et Éric Lange (France, 2020, 58mn) - Coproduction : ARTE, Steamboat Films, Lobster Films

2/1 ◀ ▶ 9/3

En partenariat avec le musée Méliès de la Cinémathèque française, dont l'ouverture est prévue le 13 janvier prochain. 1.25 > 2.55

Spécial Georges Méliès

Une sélection de films éblouissants réalisés par Georges Méliès entre 1902 et 1909, et dont les copies, retrouvées à travers le monde par Lobster, ont été restaurées.

1.25

Le royaume des fées



Le prince Bel Azor s'est fiancé à la princesse Azurine en présence des fées-marraines. Furieuse de ne pas avoir été invitée, une sorcière se venge en faisant enlever la princesse pendant son sommeil. Bel Azor se lance à sa recherche avec l'aide de la fée Aurora.

Film muet de Georges Méliès (France, 1903, 16mn) - Avec : Georges Méliès (le prince Bel Azor), Bleuette Bernon (la fée Aurora) - Production : Star Film

2/1 ◀ ▶ 7/2

1.45

Le voyage dans la Lune



Le professeur Barbenfouillis décide d'entreprendre une expédition sur la Lune. Avec six savants, il monte dans un gigantesque obus tiré par un canon. Arrivé sans encombre, le groupe rencontre d'étranges Sélénites qui le font prisonnier...

Film de Georges Méliès, d'après H. G. Wells et Jules Verne (France, 1902, 15mn, muet) Production : Georges Méliès, Star Film (R. du 20/7/2009)

▶ 15/1

2.00

Le voyage à travers l'impossible

Une expédition de scientifiques part en excursion vers le Soleil grâce à un train révolutionnaire, "l'automabouloff intersidéral".

Film muet de Georges Méliès (France, 1904, 20mn) - Scénario : Georges

Méliès, d'après la pièce Voyage à travers l'impossible de Jules Verne Avec : Georges Méliès (le professeur Mabouloff), Jeanne d'Alcy (une paysanne) - Production : Star Film

2/1 ◀ ▶ 7/2

Retrouvez à 2.20 trois autres films restaurés : Le locataire diabolique, Le palais des mille et une nuits et La sirène. Également réalisés par George Méliès, Les affiches en goguette, Les cartes vivantes, Le chaudron infernal, Excelsior, L'homme à la tête en caoutchouc, L'homme mouche et Les quat' cent farces du diable seront disponibles sur arte.tv du du 2 janvier au 31 mai 2021.

5 00 M I E TINTOPET ET LA NOUVELLE VENISE

Documentaire

VIVALDI – LE GÉNIE DES "OUATRE SAISONS"

Documentaire

6.50 M HABITER LE MONDE Cuba, La Havane, ville-potager Série documentaire

7 15 D M PEUT-ON SAUVER

LA MER MORTE ? Documentaire

8 10 D M AURORES BORÉALES Des lumières fascinantes mais menacantes Documentaire

9.05 ARTE JUNIOR, LE MAG

9.20 M KARAMBOLAGE Magazine

9.30 M SERGIO I FONE Une Amérique de légende

Documentaire

10.25 D M VIVIEN LEIGH Autant en emporte le vent Documentaire

11.20 **▶** □ R GRAINES D'ÉTOILES... CINO ANS APRÈS (2) La liberté d'être soi

Série documentaire

LES PUMAS **DE PATAGONIE** Documentaire

12.40 D CUISINES DES TERROIRS Oldenbourg, Basse-Saxe - Allemagne

Série documentaire

13.10 M JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS Kirstenbosch

Série documentaire .40

GEO REPORTAGE Pays basque, l'âme en pelote Reportage

14.25 HD 27 M ART STORIES, L'ÂME DES MONUMENTS Chapelles de pouvoir Série documentaire 15.15 Z M ALL TEMPS DES CATHÉDRALES (1 & 2) L'époque gothique : L'époque romane Documentaire

17.05 ▶ 2 R LES GRANDS MYTHES - L'ILIADE (3) La colère d'Achille ; Le sang de la déesse Série documentaire

18.00 D 2 R CARAVAGE Dans la splendeur Documentaire

LES GRANDS MOMENTS DE LA MUSIQUE Montserrat Caballé chante "Norma" aux Chorégies d'Orange Documentaire

ARTE JOURNAL

20 10 🕽 🗇 VOX POP Travail au noir : peut-on s'en passer ? Magazine

20.40 KARAMBOLAGE Magazine

20.50 2 M SILEX AND THE CITY Les Loto-Sapiens Série d'animation

20.55 ▶ VF/V0STF ARLINGTON ROAD Film

22.50 ED R BUGATTI, L'IVRESSE DE LA VITESSE Documentaire

.45 DR L'HÉRITAGE DE PINA BAUSCH Documentaire

ANDRÁS SCHIFF JOUE BACH, BEETHOVEN ET SCHUBERT

1.45 Z D M VF/VOSTF **UNE SI BELLE FAMILLE** (1-4)

18.00 Le documentaire culturel Caravage

Dans la splendeur des ombres

Au plus près de ses nombreux chefs-d'œuvre, le portrait inspiré d'un précurseur de la modernité, dont la vie courte et violente fut longtemps entourée de mystères.

Sa vie brève (vers 1571-1610) est un roman. Parce que le Caravage fut bagarreur, meurtrier lors d'un duel, puis en perpétuelle cavale, avant de mourir, à 38 ans, dans des circonstances mystérieuses, il a nourri une sulfureuse légende. Son génie, reconnu de son vivant, puis oublié et caricaturé au fil d'innombrables copies, dut attendre le début du XXe siècle pour renaître à la lumière. Le réalisateur Jean-Michel Meurice, peintre luimême, voyage sur les traces de Michelangelo Merisi, de la cité lombarde de Caravaggio, où il grandit et qui lui donna son nom, à Rome, où il devint précocement célèbre, puis à Naples, à Malte, en Sicile, où il fut accueilli dans sa fuite avant d'y produire des peintures merveilleuses. En parallèle, la caméra explore avec sensualité, au plus près des toiles, la force de ses compositions, l'art si personnel du clair-obscur, le réalisme saisissant des scènes. qui donnent le sentiment au spectateur d'assister au moment décisif ("juste avant ou juste après l'acte lui-même"), et l'humanité poignante des visages. Elle montre comment, dans ses dernières années, l'artiste pressé par le temps et l'angoisse ne cesse de se



représenter lui-même, jusque dans la tête tranchée de Goliath, brandie au premier plan par la main de David, dans un tableau dédié au pape pour implorer son pardon.

Avec le concours de spécialistes du Caravage, Jean-Michel Meurice signe une évocation inspirée de la vie et de l'œuvre du peintre. Filmant les ruelles et les paysages que l'artiste a contemplés, il emprunte aussi quelques planches à la BD en deux tomes que Milo Manara lui a consacrée (Le Caravage, Éd. Glénat). Si le film dissipe quelques mystères, dont celui de la mort du peintre, il met aussi savamment en scène les ombres qui entourent sa personnalité et son destin.

Documentaire de Jean-Michel Meurice (France. 2015, 52mn) - Coproduction: ARTE France, Cinétévé (R. du 22/5/2016)

3/1 ◀ ▶ 10/3

18.55 Maestro

Les grands moments de la musique

Montserrat Caballé chante "Norma" aux Chorégies d'Orange



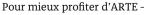
Retour sur une soirée musicale d'exception, portée par une cantatrice au fort tempérament.

Alors que la météo se fait menaçante sur l'édition 1974 des Chorégies d'Orange, quelque dix mille mélomanes ont pris place dans l'amphithéâtre romain pour écouter

Montserrat Caballé dans Norma, l'opéra de Vincenzo Bellini: ils vont vivre une prestation de légende. Si la soprano espagnole faisait déjà sensation depuis plusieurs années sur les scènes lyriques du monde entier, sa ténacité et sa maîtrise ont fait de cette soirée périlleuse l'un des temps forts de sa carrière. Combinant les grands moments de cette représentation, ce documentaire revient sur la carrière de la cantatrice, disparue en 2018, considérée comme un modèle pour la jeune génération lyrique.

Documentaire de Claus Wischmann (Allemagne, 2020, 43mn)

9/1 ▶ 8/2



Sous-titrage pour sourds Audiovision pour aveugles

Disponible en replay

VOD Vidéo à la demande

Multidiffusion Rediffusion

VF/VOSTF VOSTF

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

■ Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

Vox pop Travail au noir : peut-on s'en passer ?



Présenté par Nora Hamadi, le magazine des débats qui agitent l'Europe.

Services à la personne, construction, hôtellerie ou restauration: l'économie informelle pesait déjà au moins 15 % du PIB européen avant la crise du Covid-19. Mais depuis, avec un rebond de la pauvreté. le recours aux travailleurs non déclarés augmente. Faut-il freiner cette tendance? Nos sociétés peuvent-elles fonctionner sans travail au noir? Vox pop a mené l'enquête en Italie, où sur deux millions de travailleurs domestiques, plus de la moitié ne sont pas déclarés. Le nombre de badanti, les aides à domicile, en particulier, ne cesse de pro-

gresser, en raison du vieillissement de la population et du manque d'investissement dans les maisons de retraite. Suite à la crise, le gouvernement a décidé de régulariser ces invisibles: la mesure sera-t-elle suffisante pour lutter contre le travail au noir ? Friedrich Schneider, professeur d'économie à l'université de Linz, en Autriche, et Jordi Curell Gotor, directeur de la mobilité des travailleurs à la direction générale de l'emploi et des affaires sociales de la Commission européenne de Bruxelles, analysent ce phénomène. Sans oublier le tour des correspondants, en Grèce, où l'économie informelle déjà très développée risque de s'accroître, et au Pays-Bas, qui a tenté de mettre en œuvre le chèque emploi service pour lutter contre le travail au noir.

Magazine présenté par Nora Hamadi (France, 2021, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse

3/1 ▶ 20/3

20.40

Karambolage



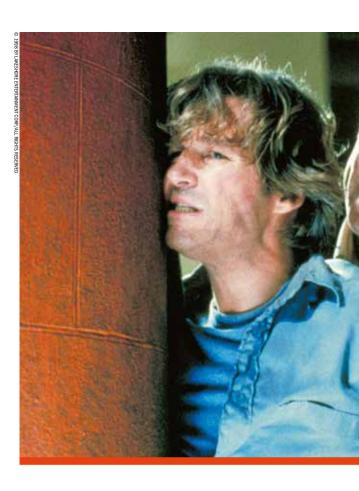
Un décryptage amusé des petites différences entre Français et Allemands.

Au sommaire : FIP, la radio qui

fête ses 50 ans en 2021, n'a pas d'équivalent en Allemagne ; les pistes cyclables des deux côtés du Rhin ; l'univers du Playmobil ; et, bien sûr, la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2021, 11mn) Production : Atelier de recherche d'ARTE France

▶ 25/12/2023



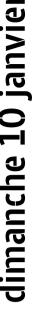
20.55 Cinéma Arlington Road

Un enseignant spécialisé dans le terrorisme se met à soupçonner son voisin. Avec Jeff Bridges et Tim Robbins, un vénéneux face-à-face, au suspense haletant.

Professeur d'histoire à l'université George-Washington, Michael Faraday s'est spécialisé dans les mouvements terroristes d'extrême droite. Depuis que son épouse, une agente du FBI, a tragiquement trouvé la mort en service, il élève seul Grant, leur fils de 9 ans, et entretient depuis peu une liaison avec l'une de ses étudiantes. Un jour, en rentrant chez lui, il aperçoit un garçonnet titubant sur la route. L'enfant, grièvement blessé à la main, est le fils de ses nouveaux voisins, les Lang, dont il fait la connaissance à l'hôpital. Alors qu'il se lie d'amitié avec eux, Michael repère plusieurs incohérences dans le récit que lui fait Oliver Lang de son passé. De plus en plus suspicieux, il se met à enquêter...

PARANOÏA

Le quartier résidentiel d'Arlington Road, dans la banlieue de Washington, a beau être coquet, ses habitants ne sont pas tous sans histoires. Éprouvé par la disparition de sa femme, dont il tient le FBI responsable, Michael (Jeff Bridges) ne sombre-t-il pas dans la paranoïa, tout à son obsession de démasquer un potentiel terroriste? Ancien adolescent au passé délictuel, Oliver (Tim Robbins) n'a-t-il pas raison de réclamer le droit à l'oubli?



Bugatti, l'ivresse de la vitesse

Retour sur le mythe Bugatti à travers le destin d'une lignée exceptionnelle de créateurs italiens. Bugatti : un nom associé aux belles autos, au luxe et aux records de vitesse. Ce film raconte la saga familiale à l'origine de cette légende. À la fin du XIX^e siècle, le décorateur et architecte italien Carlo Bugatti conçoit des meubles originaux pour les maisons princières européennes. Ses deux fils. Ettore et Rembrandt, héritent de son esprit visionnaire: constructeur automobile, le premier crée des petits bijoux de la route alliant esthétique et technicité, alors que le second devient un sculpteur de renom. Au fil des années, les voitures d'Ettore Bugatti s'illustrent par leurs performances hors norme dans les compétitions et s'imposent sur la scène internationale. En 1939, la Seconde Guerre mondiale et la mort accidentelle de Jean qui a succédé à son père à la tête de l'entreprise - annoncent le début d'une période difficile, avant la renaissance de la marque dans les années



1980 grâce à l'entrepreneur italien Romano Artioli. Depuis 1998, elle fait partie du groupe allemand Volkswagen AG.

Documentaire d'André Schäfer et Oliver Bätz (Allemagne, 2016, 52mn) - (R. du 11/3/2018)

9/1 ▶ 8/2

L'héritage de Pina Bausch

Un portrait de la grande chorégraphe Pina Bausch, figure de proue de la danse contemporaine disparue en 2009.

En 2009, la danse contemporaine perdait l'une de ses étoiles. Directrice de la compagnie Tanztheater Wuppertal, qu'elle avait fondée dans les années 1970, la chorégraphe allemande Pina Bausch (1940-2009) laissait derrière elle un riche héritage : celui d'une "danse-théâtre" empreinte de poésie, vibrants collages de scènes de vie inspirées par la personnalité et les émotions de ses danseurs et danseuses. Ce documentaire rend hommage

à une artiste d'exception en s'interrogeant sur son influence. Laquelle se ressent encore aujourd'hui, notamment dans les créations d'Alan Lucien Oyen. Danseurs et artistes qui ont travaillé à ses côtés - Jo Ann Endicott, Lutz Förster ou Dominique Mercy - évoquent aussi leur rapport à la grande dame, à laquelle Wim Wenders avait consacré un film, l'éblouissant Pina, diffusé par ARTE.

Documentaire d'Anne Linsel (Allemagne, 2019, 52mn) (R. du 3/7/2019)

9/1 ▶ 8/2



Entre le germe de la défiance qui s'immisce chez l'un et les cautions de bonne foi données par l'autre, lequel croire? Orchestrant avec brio un vénéneux face-àface, Mark Pellington cisèle une intrigue au suspense haletant jusqu'au dénouement final.

Film de Mark Pellington (États-Unis, 1999, 1h53mn, VF/VOSTF) - Scénario: Ehren Kruger - Avec : Jeff Bridges (Michael Faraday), Tim Robbins (Oliver Lang), Hope Davis (Brooke), Joan Cusak (Cheryl Lang), Robert Gossett (l'agent Carver), Laura Poe (Leah Faraday), Spencer Treat Clark (Grant Faraday) Production: Lakeshore Entertainment

5.00 M ZIGGY STARDUST AND THE SPIDERS FROM MARS

Concert

6.30 DM LES GRANDS MYTHES - L'ILIADE L'heure des sacrifices Série documentaire

7.00 D ARTE JOURNAL JUNIOR

7.05 D M SIBÉRIE SAUVAGE Documentaire

7.50 HD 🖾 M AU FIL DU MONDE

Série documentaire

8.35 🗵 M INVITATION AU VOYAGE Émission

9.25 HD ▶ 🛭 R **GEO REPORTAGE** Le sel des Incas ; Thaïlande : des fusées pour les dieux Reportage

11.20 M URUGUAY, LE PAYS DU FOOTBALL, **DU TANGO** ET DE LA SÉRÉNITÉ Documentaire

12.05 🛭 M LAPINS ET LIÈVRES La fabuleuse histoire des grandes oreilles Documentaire

ARTE JOURNAL

13.00 D ARTE REGARDS Mère courage Une famille nombreuse en Pologne Reportage

13.35 Z 2 M CHOUANS! Film

16.00 2 M VOYAGE AUX **AMÉRIQUES** Mexique, l'isthme de Tehuantepec Série documentaire 16.30 **№** INVITATION AU VOYAGE Émission

17 15 D XFNIUS

La théorie du nudge - Influencer subtilement nos comportements Magazine

17.45 □ □ R HABITER LE MONDE -SAISON 2 Birmanie, les fils du lac Inle Série documentaire

18.15 ▶ ☑ LA VIE CACHÉE **DES ANIMAUX** DE LA FERME Printemps -Les premiers pas ; Été – La grande évasion Série documentaire

ARTE JOURNAL

20.05 **2**8 MINUTES

Magazine

20.50 ▶ 🗊 R SILEX AND THE CITY À l'est, rien de néolithique... Série d'animation

20.55 ℤ ② R MONSIEUR KLEIN Film

22.55 🗷 VF/VOSTF LE PROCÈS DU SIÈCLE Film

0.40 HD > R **UNE MAISON** À NINH HOA Documentaire

2.30 M ALFONS MUCHA L'affichiste de l'Art nouveau Documentaire

ARTE REGARDS La fin des charbonnières en Pologne Reportage



La vie cachée des animaux de la ferme

Printemps -Les premiers pas

Sur quatre saisons, une exploration étonnante des comportements des espèces qui cohabitent dans une ferme.

À l'arrivée du printemps, la brebis Patch a donné naissance à deux petits: Larry et Flora, La truie Grace voit arriver un nouveau congénère, un verrat du nom de Hugo. La remarquerat-il? Jeune vache orpheline de la race Hereford, Molly désespère de se trouver une mère d'adoption. Dans un poulailler dédié à la couvaison, Sally, la poule dominante, veille sur Frankie. son unique poussin... La vie des bêtes qui cohabitent dans une ferme se révèle aussi complexe et pleine de drames que celle des animaux de la savane. Grâce à un dispositif filmique inédit et aux dernières découvertes scientifiques, cette série documentaire décrypte leurs comportements et leurs interactions, observés au fil des saisons.

Série documentaire de Robin Cox, George Woodcock et Patrick Morris (Royaume-Uni, 2020, 4x43mn) - Production: Blakeway Productions

4/1 ◀ ▶ 11/3

Suivi à 18.55 de l'épisode Été - La grande évasion. Les deux autres épisodes sont diffusés mardi à 18.15.



20.55 Cinéma 76^e anniversaire de la libération des camps

Monsieur Klein

Sous l'Occupation. un marchand d'art profiteur devient la proie des persécutions antijuives à la place d'un mystérieux homonyme - son double? Un chef-d'œuvre noir. illuminé par le jeu virtuose d'Alain Delon.

Paris, 1942. Le marchand d'art Robert Klein profite pleinement des lois antijuives de Vichy, achetant à vil prix leurs trésors à ceux qui cherchent à fuir. Autour de lui, dans une ville assourdie par le couvrefeu et la peur, on isole, on surveille, on arrête. Mais ce n'est pas le problème de M. Klein. Jusqu'au jour où il reçoit à domicile l'exemplaire d'un journal, Informations juives. La police, qui est aux trousses de l'abonné, un mystérieux homonyme, le prend pour cible, alors que se prépare la grande rafle du Vél'd'Hiv...

MÉANDRES

C'est Alain Delon, coproducteur, qui a proposé à Losey le brillant scénario de Monsieur Klein. Malgré l'échec public du film à sa sortie, ni Losey ni Delon - si l'on excepte pour ce dernier Nouvelle vague de Godard - ne retrouveront un tel niveau d'excellence cinématographique dans leurs carrières respectives.

Pour mieux profiter d'ARTE -

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion Rediffusion Audiovision pour aveugles

et malvovants Disponible en replay VOD Vidéo à la demande

 ${\mathcal Z}$

VF/VOSTF VOSTF

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne -----



Date de fin de replay



La stylisation de la mise en scène de Losey cherche avant tout à nous plonger dans les méandres intérieurs de Klein, perdu dans sa quête de la vérité. Film cerveau, contemporain du Locataire de Roman Polanski (réalisé la même année et autre allégorie sur le dédoublement et sur la persécution des juifs), Monsieur Klein porte autant la signature de Joseph Losey que celle de Delon. L'interprétation de l'acteur, géniale, inscrit le personnage dans une filmographie hantée par le thème du double et de la substitution. Losey n'a pas besoin d'abuser des plans de miroirs, il lui suffit de scruter le visage de Delon pour signifier la crise existentielle que traverse Robert Klein, le comédien étant aussi porté par l'intelligence des dialogues et le talent des acteurs qui l'entourent. Chefd'œuvre de la période européenne de Losey, Monsieur Klein s'impose aussi comme le meilleur film du Delon acteur-producteur des années 1970, lorsque la star décide de régner en maître absolu sur les productions dont il tient le haut de l'affiche. Mais Losey, choisi par Delon, ne se contente pas du rôle de simple exécutant au service de sa vedette. Delon le sait et l'accepte, car il admire Losey comme il a admiré Clément, Visconti et Melville, d'où des tensions et accrochages moindres que sur d'autres tournages.

Sélection officielle, Cannes 1976 - Meilleurs réalisateur, film et décors, César 1977

Film de Joseph Losey (France, 1976, 2h03mn) - Scénario : Franco Solinas, Fernando Morandi - Avec : Alain Delon (M. Klein), Francine Bergé (Nicole), Jeanne Moreau (Florence), Juliet Berto (Jeanine), Suzanne Flon (la concierge), Jean Bouise (le vendeur), Massimo Girotti (Charles), Michael Lonsdale (Pierre), Michael Aumont (le fonctionnaire de la préfecture) - Production : Adel Productions, Lira Films, Mondial Televisione Film, Nova Films - (R. du 29/4/2007)

22.55 Cinéma

76^e anniversaire de la libération des camps

Le procès du siècle

En 2000, l'historienne Deborah Lipstadt est contrainte par le négationniste David Irving de prouver devant la justice britannique l'existence des chambres à gaz. Un film captivant, qui suit le procès au plus près, avec Rachel Weisz et Timothy Spall.

En 1993, dans un livre sur le négationnisme, l'historienne américaine Deborah Lipstadt en désigne comme "l'un des plus dangereux porte-parole" le Britannique David Irving, auteur controversé, et néanmoins populaire dans son pays, d'ouvrages traitant de la Seconde Guerre mondiale. En 1996, celui-ci l'attaque, avec son éditeur Penguin Books, pour diffamation, obligeant l'accusée à faire preuve de son innocence devant la justice britannique. Comment relever juridiquement ce défi, à la fois absurde et pervers, de démontrer la réalité de la Shoah et l'existence des chambres à gaz sans offrir au révisionnisme la tribune médiatique d'un procès public? Quand l'audience débute à Londres, au début de l'an 2000, Deborah Lipstadt et ses avocats ont préparé leur défense minutieusement, mais non sans angoisse...



Adaptant le livre que l'historienne consacrera en 2005 à ce Procès, qui s'ouvre dans les premiers jours du XXI^e siècle comme un écho déformé, plus de cinquante ans après, à celui de Nuremberg, le réalisateur Mick Jackson et son coscénariste David Hare choisissent de retracer à leur tour au plus près toutes les étapes de cette affaire hors norme. Reprenant



mot pour mot les débats qui se sont tenus à la Cour royale de justice de Londres, le film évite habilement la surenchère émotionnelle au profit de la raison pour s'employer à mettre en lumière les enjeux et la portée de cette incroyable confrontation sur l'histoire, arbitrée par le droit. Face à un Timothy Spall virtuose dans le rôle glaçant d'un manipulateur adulé par les néo-nazis, Rachel Weisz incarne avec sobriété une Deborah Lipstadt tenace, mais ébranlée en profondeur par une inversion des valeurs qu'elle se voit contrainte de combattre méthodiquement. Un plaidoyer de haut calibre contre la falsification de l'histoire qui résonne puissamment avec le succès contemporain des "faits alternatifs" et de leurs promoteurs.

(Denial) Film de Mick Jackson (Royaume-Uni/États-Unis, 2016, 1h49mn, VF/VOSTF) - Scénario : David Hare et Deborah Lipstadt, d'après son livre History on Trial: My Day in Court with a Holocaust Denier - Avec : Rachel Weisz (Deborah Lipstadt), Timothy Spall (David Irving), Tom Wilkinson (Richard Rampton), Andrew Scott (Anthony Julius) - Production : Krasnoff/Foster Entertainment, Shoebox Films, BBC Films

0.40 La lucarne

Une maison à Ninh Hoa

Un regard humaniste sur une fratrie dispersée par la guerre du Viêtnam et réunie le temps d'un été dans la maison familiale, comme la rencontre de deux mondes.

Séparés par les tourmentes de l'histoire, les membres de la famille Le vivent entre deux continents. Après la disparition de l'un des fils pendant la guerre, un frère a quitté le pays pour s'installer en Allemagne de l'Ouest tandis que l'autre est resté à Ninh Hoa, dans la demeure familiale, sur la côte sud du Viêtnam. Trois générations y vivent sous le même toit, dans un confort matériel limité, et les femmes dirigent la maisonnée. Depuis 2010, suite à un décès qui a

resserré les liens, la branche allemande a retrouvé le chemin du Viêtnam, inaugurant lors d'éphémères retours une nouvelle forme de vie commune.

Chroniquant en plans-séquences sans commentaires le quotidien de cette maison alanguie par la torpeur de la saison chaude, Philip Widman saisit les liens singuliers qui unissent ceux qui y vivent, à la fois proches et étrangers, entre fantômes du passé, quête d'identité et mémoire imaginaire.

Documentaire de Philip Widman (Allemagne, 2014, 1h40mn) - (R. du 30/10/2017)

5.00 M LES GRANDS MOMENTS DE LA MUSIQUE Montserrat Caballé chante "Norma"

aux Chorégies d'Orange Documentaire

6.05 M XENIUS

La théorie du nudge

- Influencer subtilement
nos comportements
Magazine

6.30 DM

GRAINES D'ÉTOILES... CINQ ANS APRÈS (1) Danser classique Série documentaire

7.00

ARTE JOURNAL JUNIOR

7.05 🛭 M

GEO REPORTAGE Au Costa Rica, un paradis pour les chiens abandonnés Reportage

7.50 ID 2 M AU FIL DU MONDE Mongolie

Série documentaire

8.35 ☑ M INVITATION AU VOYAGE Émission

9.25 ☑ M LES SUPER-PRÉDATEURS DES MERS L'union fait la force ; Chasses en territoire hostile ; S'adapter

ou mourir Série documentaire

12.05 ID 27 M SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE Le bœuf musqué Série documentaire

12.50 ARTE JOURNAL

13.00 ARTE REGARDS

Le conflit gazier en mer Égée Reportage

13.35 M VF/VOSTF TOP SECRET Film

15.35 M N ÎLES MARQUISES - L'ODYSSÉE D'ISMAËL

16.30 **□ □** INVITATION AU VOYAGE Émission

17.15 D

XENIUS
Le vieillissement –
Pourquoi l'espérance
de vie augmente
Magazine

17.45 ▶☑ R
HABITER LE MONDE –
SAISON 2
Inde: Auroville,
la cité utopique
Série documentaire

18.15 □ ②
LA VIE CACHÉE
DES ANIMAUX
DE LA FERME
Automne - Le vent
tourne ; Hiver - A l'abri
Série documentaire

19.45 ARTE JOURNAL

20.05 ► 28 MINUTES

Magazine

20.50 ▶ ☑
LES COULISSES
DE L'HISTOIRE
Le débarquement;
La décolonisation
britannique, l'art de filer
à l'anglaise
Collection
documentaire

22.40 ☑ R
LES COULISSES
DE L'HISTOIRE
Le plan Marshall
a sauvé l'Amérique
Collection
documentaire

23.35 LE LOURD HÉRITAGE DES TRAITÉS 1920 – La fin des Ottomans Documentaire

O.30 M LE DESSOUS DES CARTES Canada: l'autre Amérique

Magazine

0.45 M **ARTE REPORTAGE** Magazine

1.40 ED Z D M LA PISCINE

3.40 M SQUARE IDÉE La fin des mégapoles ? Magazine

4.10 M ARTE REGARDS Mère courage – Une famille nombreuse en Pologne Reportage

- Pour mieux profiter d'ARTE -

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion
R Rediffusion

Audiovision pour aveugles et malvoyants

VF/VOSTF VOSTF

Disponible en replay

VOD Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

· Disponibilité en ligne

Date de disponibilité en avant-première Date de fin de replay



20.50 Histoire

76e anniversaire de la libération des camps

Les coulisses de l'histoire

De retour avec six épisodes inédits, cette passionnante collection documentaire sur l'histoire nuance les idées reçues et les a priori. Bousculant les certitudes et décryptant les faits, elle propose un autre regard.

Le débarquement

Le débarquement des troupes alliées en Normandie reste dans les mémoires comme une épopée héroïque couronnée d'un immense succès. Grâce à l'entente entre Britanniques et Américains et à la combativité de leurs troupes, l'offensive alliée est passée à la postérité comme une victoire sans faille. Pourtant, l'opération Overlord a bien failli tourner au fiasco. Tout commence à la conférence de Téhéran, en novembre 1943, guand Roosevelt, Churchill et Staline s'accordent sur une gigantesque offensive en Europe de l'Ouest afin de porter un coup fatal à Hitler, Mais le calendrier est serré, et les obstacles s'accumulent : mésententes des chefs, planifications hâtives, immenses problèmes logistiques, impréparation des soldats, mais aussi aléas climatiques, qui obligent à reporter plusieurs fois un débarquement initialement prévu pour le 1er mai 1944. Le 6 juin, les troupes alliées s'élancent enfin sur les plages normandes.

Mais, si la première phase de l'invasion se déroule sans trop de pertes, sur Omaha Beach, elle tourne au désastre. Quant aux semaines suivantes, elles vont virer au cauchemar.

La décolonisation britannique, l'art de filer à l'anglaise

Dans l'imaginaire collectif, les Britanniques ont su accompagner leurs colonies vers l'indépendance sans violence. En réalité, la Couronne a abandonné ses joyaux coloniaux dans le sang et les larmes. Le 24 mars 1947, lord Mountbatten est intronisé viceroi des Indes avec faste alors même que l'émancipation de 410 millions d'Indiens est en cours de discussion. Les négociations aboutissent à un découpage arbitraire du territoire entre l'Inde et le Pakistan, dont les conséquences s'avéreront désastreuses. Tandis que la Malaisie et le Kenya s'enflamment à leur tour, la violence de la répression est occultée par une redoutable machine de propagande. En 1956, le Royaume-Uni échoue à rétablir



23.35 Histoire

Le lourd héritage des traités

1920 - La fin des Ottomans

Imaginé par les Alliés pour démanteler l'Empire ottoman, le traité de Sèvres, signé en 1920, hante toujours les mémoires en Turquie. Cent ans plus tard, il reste l'incarnation des ambitions colonialistes des Occidentaux.



son aura impériale quand l'URSS et les États-Unis l'obligent à renoncer au canal de Suez. Le nouveau Premier ministre. Harold Macmillan. demande alors un "audit d'empire", car il sait que le pays n'a plus les moyens de poursuivre sa politique impérialiste. En 1967, dans un Yémen en ébullition, des unités militaires britanniques défient le gouvernement et font régner la terreur, précipitant le retrait des troupes, qui laissent derrière elles une situation explosive. En Rhodésie du Sud, la communauté blanche fait sécession et instaure un régime d'apartheid. Incapable de mettre au pas ses sujets, la Couronne est condamnée à accepter l'aide du Commonwealth pour aboutir à un accord qui acte la naissance du Zimbabwe. L'Empire britannique a vécu...

Collection documentaire d'Olivier Wieviorka et David Korn-Brzoza (France, 2020, 6x52mn) Réalisation : Bernard George, Deborah Ford Coproduction : ARTE France, Cinétévé

Suivi à 22.40 d'une rediffusion de l'épisode consacré au plan Marshall.

Les quatre autres inédits sont diffusés les mardis 5 et 26 janvier à 20.50. L'intégrale de la collection est disponible le 1^{er} janvier sur arte.tv. Après Versailles, où fut signé le traité de la conférence de la paix de Paris, qui mit officiellement fin à la Première Guerre mondiale, un autre lieu joue un rôle primordial dans la réorganisation du monde : Sèvres. Les puissances victorieuses et les mandataires du sultan Mehmed VI s'y retrouvent en 1920 pour sceller le destin de l'Empire ottoman et diviser le Proche-Orient en zones d'influence britannique et française. Révoltés, le général Mustafa Kemal Atatürk et les forces nationales repoussent les armées étrangères qui souhaitent, par l'application du traité de Sèvres, diviser le territoire turc.

RESSENTIMENT

Même s'il n'a jamais été ratifié, le traité a tout de même marqué les esprits turcs au point que l'on parle de "syndrome de Sèvres". "Il cristallise toutes les peurs complotistes que l'on rencontre aujourd'hui en Turquie", explique le journaliste spécialiste du Moyen-Orient Daniel Gerlach. À l'aide de nombreuses images d'archives et des éclaircissements de plusieurs historiens, le film analyse les conséquences actuelles sur le Proche-Orient d'un accord imaginé au début du siècle dernier. Cartes animées et extraits des discours de dirigeants ponctuent ce

riche décryptage, qui permet de mieux comprendre les tensions actuelles dans le pays dirigé par Recep Tayyip Erdogan et chez ses voisins.

Documentaire d'Elias von Salomon (Allemagne, 2020, 2x52mn) Production : ZDF

11/1 ◆ 11/4

Le premier volet, consacré à la conférence de la paix de Paris (1919), est diffusé mardi 5 janvier à 23.35.

ELLA FITZGERALD LIVE AT MONTREUX JAZZ **FESTIVAL 1975** Concert

6.05 M XENIUS Le vieillissement -Pourquoi l'espérance de vie augmente Magazine

6 30 D M GRAINES D'ÉTOILES... CINO ANS APRÈS (2) La liberté d'être soi Série documentaire

7.00 D ARTE JOURNAL JUNIOR

7.10 ED M GEO REPORTAGE Le Grand Nord sur les rails Reportage

7.55 HD 🛭 M AU FIL DU MONDE Série documentaire

8.35 D M INVITATION AU VOYAGE Émission

9.25 ℤ M **AU TEMPS DES** CATHÉDRALES (1 & 2) L'époque gothique ; L'époque romane Documentaire

11.30 ID 🛭 🖾 M ART STORIES, L'ÂME **DES MONUMENTS** Chapelles de pouvoir Série documentaire

12.20 🗵 M VOYAGE AUX AMÉRIOUES Mexique, l'isthme de Tehuantepec Série documentaire

ARTE JOURNAL

3.00 D ARTE REGARDS Quand Internet véhicule des menaces de mort Reportage

.35 **ℤ** ℤ M VF/V0STF LE SECRET **DE LA PYRAMIDE**

15.35 🛭 M COSTA RICA – LE RÉVEIL DE LA NATURE La renaissance de la forêt sèche Série documentaire

INVITATION AU VOYAGE Émission

17.15 ▶ R XENIUS Les secrets de la pilosité faciale Magazine

17.45 ▶ ☑ R HABITER LE MONDE Chili, l'île de Chiloé, le savoir-faire du bois Série documentaire

18 15 D LES DERNIERS MONDES SAUVAGES Des paradis ancestraux : Le cycle de la vie Série documentaire

ARTE JOURNAL

20.05 **№** 28 MINUTES Magazine

20.51 ▶ ☞ R SILEX AND THE CITY Mille milliards de mille silex! Série d'animation

20.55 2 2 LES INNOCENTES Film

22.50 D 2 NUREMBERG Des images pour l'histoire Documentaire

0 NÉE À AUSCHWITZ Documentaire

ASHCAN Documentaire

2.20 HD ▶ R SAUVAGE

3.55 M ARTE REGARDS Le conflit gazier

Film

en mer Égée Reportage

Pour mieux profiter d'ARTE -

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion Rediffusion

Audiovision pour aveugles et malvovants Disponible en replay

VF/VOSTF VOSTF

VOD Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

■ Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

20.55 Cinéma 76e anniversaire de la libération des camps

Les innocentes

Dans la Pologne occupée par les Russes de l'immédiat après-querre, une jeune interne française vient en aide aux religieuses d'un couvent. Par Anne Fontaine, un hymne farouche à la vie.



Pologne, décembre 1945. Dans un couvent, les cris d'une femme alarment une ieune sœur, qui s'éclipse pour chercher de l'aide. Arrivée à l'hôpital de campagne que tient la Croix-Rouge française, elle essuie un refus sans appel, le personnel médical n'étant habilité à intervenir qu'auprès des blessés français. Voyant qu'elle attend toujours devant leur porte, Mathilde Beaulieu, une jeune interne, accepte de l'accompagner. Au chevet de la patiente, elle découvre que celle-ci est en train d'accoucher. Comme elle, plusieurs autres religieuses de la congrégation ont été violées par les soldats de l'Armée rouge qui occupe désormais le pays. Alors qu'elles ont fait vœu de chasteté ou s'apprêtent à le faire, les voilà promises à une maternité dont elles n'ont jamais rêvé. Impossible pour elles de porter sur la place publique ce déshonneur qui les accable. Entraînée par sa foi vers un mortel engrenage, la mère supérieure se résout à sacrifier en secret le premier nouveau-né...

RÉSURRECTION DES CŒURS

Sublimé par la somptueuse photographie de Caroline Champetier, le film d'Anne Fontaine (Coco avant Chanel), hymne farouche à la vie, s'inspire de faits réels, transmis par la pédiatre et résistante française Madeleine Pauliac (1912-1946) à son neveu Philippe Maynial. Les innocentes nous convie, malgré le malheur, à la lente résurrection de cœurs que finiront par réchauffer les rires d'une poignée d'orphelins. Face à Joanna Kulig (Cold War) et Vincent Macaigne - d'une sobriété touchante -, la lumineuse Lou de Laâge crève l'écran dans le rôle de Mathilde. une femme batailleuse, vent debout face aux tragédies silencieuses de son temps.

Film d'Anne Fontaine (France/Pologne, 2016, 1h50mn) - Scénario : Sabrina B. Karine et Alice Vial Avec : Lou de Laâge (Mathilde Beaulieu), Vincent Macaigne (Samuel), Joanna Kulig (sœur Irena), Agata Buzek (sœur Maria), Agata Kulesza (la mère abbesse), Pascal Elso (le colonel) - Production: Mandarin Films, Aeroplan Film, Mars Films, France 2 Cinéma, Scope Pictures, NC+



22.50 Le documentaire culturel 76° anniversaire de la libération des camps

NurembergDes images pour l'histoire

L'histoire méconnue des archives réunies en 1945 pour prouver les crimes des dignitaires nazis jugés à Nuremberg. Jean-Christophe Klotz signe un récit puissant sur la force et la fragilité des images.

À l'été 1945, les autorités américaines chargent deux jeunes soldats, Budd et Stuart Schulberg, de rassembler des preuves visuelles attestant des crimes nazis, en vue du procès contre vingt-quatre dignitaires du IIIe Reich qui se prépare à Nuremberg. Fils d'un producteur éminent, déjà rompus aux métiers du cinéma, ils doivent étayer l'accusation du procureur en chef Robert Jackson. En quatre mois d'enquête à haut risque à travers l'Europe dévastée, les Schulberg parviennent à sauver de la destruction des centaines d'heures d'images, en grande partie réalisées par les nazis. Leur équipe de montage travaille ensuite sans relâche pour achever avant l'ouverture du procès, le 21 novembre 1945, des films exposant les atrocités perpétrées après la prise du pouvoir par Hitler, des premiers pogroms au système concentrationnaire, et leur caractère prémédité. Sans l'aide de son frère, qui a repris son travail de scénariste aux États-Unis, Stuart Schulberg est chargé ensuite, parallèlement au Soviétique Roman Karmen, de filmer les grandes étapes de la procédure, une première dans l'histoire de la justice.

UN RÔLE CRUCIAL

Grâce notamment au riche fonds d'archives familiales rassemblé par Barbara Schulberg, l'une des filles de Stuart, qui a également mené à bien la restauration du film oublié de son père, Jean-Christophe Klotz (Kigali, des images

contre un massacre. John Ford - L'homme qui inventa l'Amérique) retrace en détail cette mission méconnue. Entremêlant petite et grande histoire, il met en lumière le rôle crucial qu'elle a joué non seulement à Nuremberg, mais aussi dans notre représentation collective de la Shoah et du nazisme. Placées au centre d'un procès qui a jeté les bases du droit international, ces images terribles en éclairent les enjeux historiques d'un jour nouveau, et passionnant.

Lire page 8

Documentaire de Jean-Christophe Klotz (France, 2020, 52mn) Coproduction : ARTE France, Zadig Productions

6/1 ◀ ▶ 13/3

23.50 76° anniversaire de la libération des camps

Née à Auschwitz

Des fascinants portraits de femmes résolues à se libérer de l'horreur d'Auschwitz. Née sans aucun cri dans un baraquement d'Auschwitz peu avant la libération du camp, Angela Orosz a survécu par miracle. Son père est mort d'épuisement, mais sa mère Vera a tenu malgré les coups, le froid et la famine. Cette dernière, soumise aux expérimentations du funeste docteur Mengele, est parvenue à mettre miraculeusement au monde puis à allaiter son enfant, qui ne pesait qu'un kilogramme à la naissance. En devenant mère à son tour, Angela a inévitablement transmis à sa fille Kati des traumatismes hérités de sa prime enfance dans l'univers concentrationnaire. Kati, quant à elle, s'est tournée à un moment de sa vie vers le judaïsme ultraorthodoxe afin de s'apaiser et fait son possible pour ne pas transmettre ses blessures à ses propres enfants. De Budapest à Dresde en passant par Jérusalem, l'extraordinaire épopée de deux générations de femmes déterminées à guérir du passé et à se libérer de blessures transgénérationnelles tenaces.

Documentaire d'Eszter Cseke et András Takács (Allemagne/Hongrie, 2019, 58mn)

▶ 12/4

Dans le cadre de la programmation spéciale autour du 76° anniversaire de la libération des camps, retrouvez à 0.50 le documentaire *Ashcan*.



5.00 M ANDRÁS SCHIFF JOUE BACH, BEETHOVEN ET SCHUBERT

Concert

6.05 M XENIUS Les secrets de la pilosité faciale Magazine

6.30 ☑ M VOX POP Travail au noir : peut-on s'en passer ? Magazine

ARTE JOURNAL JUNIOR

7.10 D M
GEO REPORTAGE
Crémant d'Alsace,
des bulles fines
et festives
Reportage

7.55 Ⅲ ☑ M **AU FIL DU MONDE Japon** Série documentaire

8.40 🖾 M INVITATION AU VOYAGE Émission

9.25 ▶☑ M VITAMINES Fantasmes et vérités Documentaire

11.15 M LA FAUNE SAUVAGE À L'ÂGE TENDRE Documentaire

12.05 M MERVEILLES NORDIQUES Les lemmings Série documentaire

12.50 ARTE JOURNAL

13.00 ■ R

ARTE REGARDS

Quand le riesling
met le cap au nord

Reportage

13.35 Z Ø M **TENDRE POULET** Film

15.35 ② M
COSTA RICA – LE RÉVEIL
DE LA NATURE
Le retour des animaux
Série documentaire

16.25 ■☑
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.15 ■ R
XENIUS
Aéroports – Une logistique
parfaite au service
de la sécurité
Magazine

17.45 ▶ 2 R
HABITER LE MONDE SAISON 2
Rio de Janeiro,
l'autre visage des favelas
Série documentaire

18.10 ■ R
LES DERNIERS MONDES
SAUVAGES
Une nature à protéger;
Le retour à la nature
Série documentaire

19.45 ARTE JOURNAL

20.05 ■ 28 MINUTES Magazine

20.52 ☑ R SILEX AND THE CITY Évolution ou vérité? Série d'animation

20.55 ▶ ☑ ☑ VF/VOSTF MYSTERY ROAD (4-6) Saison 2 Série

23.45 Z M VF/VOSTF MARIE-THÉRÈSE D'AUTRICHE (3 & 4) Minisérie

3.00 ID D M LE FAUCON CRÉCERELLE Un rapace dans la ville Documentaire

3.45 M ARTE REGARDS Quand Internet véhicule des menaces de mort Reportage 16.25

Invitation au voyage



Toujours consacrée à la découverte du patrimoine artistique, culturel et naturel mondial, la quotidienne animée par Linda Lorin présente sa nouvelle formule.

Le lac de Constance, le bout du monde d'Hermann Hesse

Bordé de saules et de roseaux, le lac de Constance, à la frontière entre l'Allemagne et la Suisse, a inspiré à l'écrivain allemand, qui s'y est réfugié dans sa jeunesse, une partie de son œuvre, dont le roman Rosshalde.

Le Larzac, une utopie qui dure

Dans les années 1970, la longue lutte paysanne menée sur le plateau occitan du Larzac donne lieu à un projet utopique qui en fait aujourd'hui une des régions agricoles les plus dynamiques du pays.

À Lisbonne, la morue d'Andre

Préparation et dégustation en famille, dans la capitale portugaise, de la bacalhau a brás, à base de morue, d'huile d'olive et de pommes de terre.

À Jacksonville, on change d'objectif

Au début du XX° siècle, dans cette ville de Floride, qui accueille alors chaque hiver de nombreux producteurs de cinéma, un nouveau genre de film en noir et blanc devient populaire...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2021, 45mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

7/1 ◀ ▶ 14/3

En partenariat avec 750g

20.05

28 minutes

Présenté par Élisabeth Quin, le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat.

Avec curiosité, vivacité et humour, Élisabeth Quin s'empare chaque soir de l'actualité, séduisant toujours plus de téléspectateurs. Elle est accompagnée, en alternance, des intervieweurs Anne Rosencher, Claude Askolovitch, Vincent Trémolet de Villers et Benjamin Sportouch, ainsi que des chroniqueurs Nadia Daam, Xavier Mauduit et François Saltiel. Sans oublier les rubriques "Règle de 3" de Gaël Legras, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Rayon X" de Thibaut Nolte, "Désintox" en partenariat avec Libération et "Dérive des continents" de Benoît Forgeard. Le vendredi, 28 minutes



retrouve "Le club" avec Renaud Dély et Sonia Chironi aux côtés d'Élisabeth Quin, ainsi que Claude Askolovitch et Benoît Forgeard pour leurs chroniques respectives: "L'histoire de la semaine" et "Dérive des continents".

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2021, 45mn) - Coproduction : ARTE France, KM

▶ 14/3

Pour mieux profiter d'ARTE -

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion

Audiovision pour aveugles et malvoyants

Disponible en replay

VF/VOSTF VOSTF

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

Date de disponibilité en avant-première

VOD Vidéo à la demande

Date de fin de replay



20.55 Série

Mystery Road (4-6) Saison 2

Plus solitaire que jamais, Swan (Aaron Pedersen) affronte des trafiquants de drogue dans les splendeurs de l'Outback australien. Avec l'outsider suédoise Sofia Helin, la deuxième saison, noire et corsée, d'un envoûtant western policier. Derniers épisodes.

Épisode 4

La mort d'Emilio Gordon dévoile les rouages du trafic qu'il orchestrait derrière ses activités de transporteur. Mais ce dénouement laisse à Swan un sentiment d'inachevé. Incertain de la fiabilité de Fran, il somme la jeune femme de choisir entre lui et Owen, son supérieur, qu'il soupconne d'être corrompu. Pendant ce temps, Leonie prend la défense de Sandra, harcelée par le chef coutumier Jimmy Two, et négocie en échange la restitution aux peuples aborigènes de trésors archéologiques volés au fil du temps. Alors que Mary accompagne Simon dans un week-end en amoureux, les restes retrouvés dans le sac sont identifiés comme étant ceux d'un homme. Il ne peut donc s'agir de la cousine disparue de Fran.

Épisode 5

Mary, qui désormais en sait trop, est devenue une cible à son tour. Jay, auprès de qui elle cherche protection, la persuade de quitter la ville avec Shevorne pour se cacher dans un motel en dehors de la ville. Fran découvre pendant ce temps que sa cousine Zoe fréquentait en secret un garçon de la communauté, Buddy, et qu'elle souhaitait s'enfuir de la ville avec lui, ce qui n'était du goût ni de son mari, Amos, ni du chef coutumier local. Quant à Sandra, elle est sommée par le pasteur, qui l'avait vue déposer en cachette sur son porche le sac contenant la mystérieuse dépouille, de révéler d'où celui-ci provient.

Épisode 6

Rattrapées dans leur refuge, Mary et Shevorne deviennent malgré elles l'appât d'un piège tendu à Swan. Mais celui-ci parvient à déjouer la machination et se lance à la poursuite de celui qu'il sait désormais être le patron d'un trafic de méthamphétamine irriguant jusqu'à l'Indonésie. Pendant ce temps, Fran fait face à une foule en colère, où figure une partie de sa famille, et qui assiège le poste de police pour qu'elle leur livre Jimmy Two.

Meilleure série dramatique, AACTA Awards 2020

Série (Australie, 2020, 6x55mn, VF/VOSTF)
Réalisation: Wayne Blair (ép. 4) et Warwick Thornton
(ép. 5 et 6) - Scénario: Kodie Bedford (ép. 4), Danielle
MacLean (ép. 5), Steven McGregor et Blake Ayshford
(ép. 6) - Avec: Aaron Pedersen (Jay Swan), Jada Alberts
(Fran Davis), Tasma Walton (Mary Swan), Sofia Helin
(Sandra Elmquist), Callan Mulvey (Simon Rowland),
Rob Collins (Amos), Tasia Zalar (Shevorne)
Production: Bunya Productions pour ABC Australia

Les saisons 1 et 2 seront disponibles en intégralité sur arte.tv du 31 décembre 2020 au 4 février 2021.

Les trois premiers épisodes sont diffusés le jeudi 7 janvier à 20.55. La saison 1 est rediffusée les jeudis 21 et 28 janvier à 20.55.

La série est disponible en DVD et VOD sur ARTE Boutique.

5.00 M TRACKS

Magazine

5.30 M HABITER LE MONDE Togo, les takientas, forteresses de terre Série documentaire

LE DESSOUS **DES CARTES** Canada: l'autre Amériaue Magazine

6.10 M ARTE REPORTAGE Magazine

ARTE JOURNAL JUNIOR

SAKHALINE Une île insolite au large de la Sibérie et du Japon Documentaire

8.00 HD 27 M AU FIL DU MONDE Série documentaire

INVITATION AU VOYAGE Émission

9.30 🛭 M LES COULISSES DE L'HISTOIRE Le débarquement : Hiroshima – La défaite de Staline; La neutralité suisse, l'art de la prospérité Collection documentaire

12.20 ▶ ② R VOYAGE AUX AMÉRIQUES Îles Galápagos, une empreinte volcanique Série documentaire

12.50 ARTE JOURNAL

13.00 ARTE REGARDS Exode urbain – L'appel de la campagne Reportage

3.35 M VF/VOSTF L'EMPREINTE **DES TUEURS** Téléfilm

.05 🛭 M LES GRANDS MYTHES - L'ILIADE La pomme de la discorde Série documentaire

COSTA RICA – LE RÉVEIL DE LA NATURE La mer, le dernier défi Série documentaire

16.30 D INVITATION AU VOYAGE Émission

17.15 D R XENIUS

Les boissons végétales Magazine **17.45** ▶ 🛭 R

HABITER LE MONDE -SAISON 2 Bolivie, les Chipayas, peuple de l'eau Série documentaire

18.10 DR LES DERNIERS MONDES SAUVAGES Une nature en danger Série documentaire

LES GRIZZLIS DU YUKON Documentaire

ARTE JOURNAL

20.05 **28 MINUTES** Magazine

20.52 ▶ 2 R SILEX AND THE CITY Singe-Jacquesde-Compostelle Série d'animation

20.55 ▶ 🗷 🗗 🗷 HUGUETTE Téléfilm

22.25 ▶ ∅ MELANIA TRUMP, CET OBSCUR OBJET **DU POUVOIR**

GYMNASTIQUE Les catcheurs. champions du show off Série documentaire

TRACKS Magazine

3.55 D SÉBASTIEN TELLIER **ARTE Concert Festival** 2020

Concert

1.25 HD M LAUREL ET HARDY Une histoire d'amour Documentaire

3.00 M DANCE OR DIE Documentaire

ARTE REGARDS Quand le riesling met le cap au nord Reportage

Pour mieux profiter d'ARTE –

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion Rediffusion

Audiovision pour aveugles et malvovants

VF/VOSTF VOSTF

Disponible en replay VOD Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

■ Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

20.55 Fiction

Huguette

Expulsée de son logement, une enseignante retraitée est hébergée par une voisine de palier. Avec Line Renaud et Romane Bohringer. une comédie sociale pleine de charme.



Professeure de français à la retraite, Huguette, en proje aux difficultés financières depuis le décès de son mari, bascule dans la précarité. Infirmière à l'hôpital, sa voisine, Marion, quadragénaire, peine à concilier les exigences de son métier et l'éducation attentive de Rémi, son fils de 15 ans, dont les résultats scolaires l'inquiètent. Les chemins des deux femmes se croisent le jour où Marion surprend Huguette dormant dans sa voiture. Expulsée de chez elle après des impayés de loyer, la vieille dame n'a nulle part où aller et Marion la recueille. Forte de son passé d'enseignante, Huguette tente de mettre à profit la cohabitation pour aider Rémi à passer en seconde générale. Mais l'adolescent, féru d'informatique, n'a qu'une idée en tête : se consacrer à sa passion et se débarrasser de l'encombrante présence d'Huguette.

OPTIMISME COMMUNICATIF Tout à la fois touchante et pleine de

verve, Huguette s'accroche au présent malgré les drames qui assombrissent ses vieux jours et la plongent dans la précarité. Mère célibataire absorbée

par son travail, Marion, elle, se ronge les sangs pour l'avenir de son ado. promis à l'échec scolaire et au déclassement. Telles deux lumineuses complices, Line Renaud et Romane Bohringer se donnent la réplique avec bonheur, insufflant au téléfilm d'Antoine Garceau (Dix pour cent) un optimisme communicatif. Conjuguant finement des problématiques sociétales peu abordées à l'écran, de la médicalisation ruineuse de la fin de vie à la stigmatisation des filières professionnelles, de la solitude des femmes au plaisir de la transmission entre générations, Huguette transforme avec une réjouissante légèreté une cruelle fable moderne en attachante comédie sociale.

Téléfilm d'Antoine Garceau (France, 2019, 1h29mn) - Scénario : Perrine Margaine, Antoine Garceau - Avec : Line Renaud (Huguette), Romane Bohringer (Marion), Romann Berrux (Rémi), Miveck Packa (Lola), Antoine Chappey (le principal) - Coproduction: ARTE France, Mon Voisin Productions, AB Productions (R. du 6/12/2019)

▶ 13/2



22.25

Melania Trump, cet obscur objet du pouvoir

De son enfance en Slovénie aux ors de la Maison-Blanche, un portrait inédit et surprenant de la first lady, icône de l'Amérique conservatrice, à travers ses admiratrices et les supportrices de Donald Trump.

Il était une fois une petite fille slovène, Melanija, dont la beauté précoce émeut le père, qui l'habille, la façonne et l'envoie défiler dans les concours de beauté du pays. Le rêve aurait pu tourner court lorsque, du jour au lendemain, la petite fille devenue étudiante en architecture disparaît pendant trois ans sans que personne ne puisse dire où elle s'est envolée ni ce qu'elle a fait. Lorsqu'elle réapparaît à New York, Melanija, devenue Melania, a 26 ans, trop âgée pour devenir top model. Mais sa rencontre avec Donald Trump, de vingtquatre ans son aîné, dans un cabaret de Manhattan, relance le conte de fées. Le richissime promoteur immobilier lui obtient un visa de travail et intrigue pour qu'elle figure en une des magazines. En 2015, quand son époux se lance dans la course à la Maison-Blanche, celle qu'une partie de l'opinion considère comme une femme-trophée devient aussi une arme de séduction massive chargée d'attirer les votes féminins. Si, en 2016, son plagiat d'un discours de Michelle Obama la ridiculise et l'écarte des tribunes, elle se tourne avec succès vers les œuvres caritatives...

LE MYSTÈRE MELANIA La first lady, chantre des valeurs familiales, assure-t-elle le rôle de femme-objet ou influencet-elle Donald Trump dans ses choix politiques ? Pour répondre à cette interrogation, Laurence Haïm, ancienne correspondante à Washington, a arpenté l'Amérique conservatrice dont Melania est devenue l'icône, dressant en creux le portrait de la première dame la plus mystérieuse de toute l'histoire des États-Unis. On y croise son premier petit ami, mais aussi le photographe de mode Alé de Basseville, auteur des sulfureux clichés dénudés de

Melania resurgis en 2016, une flopée de "Meladia", surnom donné aux femmes passées sous le bistouri des meilleurs chirurgiens esthétiques, des "Women for Trump" à qui l'on donne la consigne "Sois belle et parle bien de nous". La réalisatrice met aussi ses pas dans ceux des "Trumpettes", des femmes vouées à la cause de leur héros, ou encore Christina Hagan, lancée dans la course au Congrès pour le Parti républicain, qui déclare, après avoir obtenu le soutien de la National Rifle Association, le lobby des armes à feu : "Je n'ai jamais été aussi heureuse depuis le jour où mon mari m'a acheté un fusil d'assaut pour la fête des mères."

Documentaire de Laurence Haïm (France, 2020, 57mn) Coproduction : ARTE France, 3° ŒIl Productions

▶ 10/11/2021



23.55

Sébastien Tellier ARTE Concert Festival 2020

L'histrion de la pop et de l'électro Sébastien Tellier retrouve la scène en compagnie d'invités surprises pour une relecture de ses plus fameuses compositions.

De retour sur scène après six ans d'absence. Sébastien Tellier livre une performance exclusive pour l'édition 2020 d'ARTE Concert Festival. Le barbu le plus célèbre de la pop et de l'électro à la française revisite ses titres phares, comme il le fait sur son dernier album, Simple Mind, dans lequel il reprend ses plus grands morceaux ("Divine", "L'amour et la violence"...) avec des arrangements inédits, en version acoustique et épurés de tout artifice. En solo ou avec son groupe, le cousin turbulent de la French Touch accueille plusieurs invités surprise (une cantatrice, un saxophoniste, un violoncelliste expérimental), mais également Juliette Armanet pour un duo sur "La dolce vita" du regretté Christophe, disparu le 16 avril 2020. Spécialement retravaillées pour l'événement, ces relectures se révèlent parfois intimistes, parfois explosives, mais touiours captivantes!

Lire page 4

Concert (2020, France, 1h30mn) - Réalisation : David Ctiborsky - Production : La Blogothèque Productions en association avec ARTE France

8/1 • 9/1/2022



Retrouvez les performances d'ARTE Concert Festival 2020 et les archives des précédentes éditions sur arteconcert.com

ARTE FRANCE

8. rue Marceau 92785 Issy-les-Moulineaux Cedex 9 Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.



DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION Céline Chevalier (70 63) c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE Dorothée van Beusekom (70 46) d-vanheusekom @artefrance.fr

RESPONSABLE DU SERVICE MARKETING

Stéphanie Boisson (70 59) s-boisson@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SERVICE PARTENARIAT

Françoise Lecarpentier (71 28) f-lecarpentier@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SECTEUR **RELATIONS PUBLIQUES**

Grégoire Mauban (70 44) g-mauban@artefrance.fr

RESPONSABLE DU SERVICE COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE

Nicolas Bertrand (70 56) n-bertrand@artefrance.fr

RÉDACTION ARTE MAG

n-constans@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

INVESTIGATION, HISTOIRE, SOCIÉTÉ

28 minutes, Le dessous des cartes, La lucarne. Le documentaire culturel



Rima Matta (70 41) r-matta@artefrance.fr



Pauline Boyer (70 40) p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES



Clémence Fléchard (70 45) c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

ARTE Junior, Karambolage



Grégoire Hoh (70 48) g-hoh@artefrance.fr



Charlotte Corniot (76 32) c-corniot@artefrance.fr

ÉDITIONS, VOD, DVD, ARTE ÉDUCATION

NOS OUTILS EN LIGNE



artemagazine.fr L'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, avec le visionnage des programmes.



espacepresse.arte.tv Tous les communiqués et dossiers de presse,

les bandes-annonces et les extraits vidéo.

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

Martina Bangert

m-bangert@artefrance.fr

Agnès Buiche Moreno

a-buiche@artefrance.fr

c-braun@artefrance.fr

a-jactat@artefrance.fr

p-trarieux@artefrance.fr

(7290)

(7047)

Cécile Braun (7343)

MAGAZINES ET POP CULTURE

(70.43)

PROGRAMMATIONS SPÉCIALES

Pauline Trarieux

(7644)

CRÉATIONS NUMÉRIQUES

Audrey Jactat

L'aventure humaine, Sciences

CINÉMA. INFORMATION

Séries courtes de 20.50



phototele.com La plate-forme qui rassemble les photos de tous les programmes.



@ARTEpro Temps forts, déprogrammations, vie de la chaîne...: le fil pour suivre les actus d'ARTE en temps réel.

PARTENARIATS

Chargées de partenariats médias :

Henriette Souk (70 83) h-souk@artefrance.fr

Marie-Charlotte Ferré (72 38) mc-ferre@artefrance.fr Caroline Amardhev (70 91) c-amardhey@artefrance.fr

Responsable :

Elisabetta Zampa (70 50) e-zampa@artefrance.fr

Documentaliste iconographe : Géraldine Heras (76 24)

g-heras@artefrance.fr

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France - ISSN 1168-6707

COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE

Rédactrice en chef: Noémi Constans (73 83)

Sylvie Dauvillier, Christine Guillemeau,

Amanda Postel, Élise Pontoizeau

Maquette: Garance de Galzain

@ARTEpro / artemagazine.fr /

arte-magazine@artefrance.fr

Correction: Sarah Ahnou

ÉDITION NUMÉRIQUE

servicepresse.arte.tv

Marie-Delphine Guillaud

md-guillaud@artefrance.fr

Rédaction: Irène Berelowitch, Manon Dampierre.

Pascal Mouneyres, Laure Naimski, Margaux Gluntz,

Crédits photos: X-DR - Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite - Couverture: © AKG-IMAGES / ALBUM / PRISMA

Directeur de la publication: Bruno Patino Exemplaire n° 2 - Jeudi 17 décembre 2020

Design graphique: ★Bronx (Paris) - Impression: L'Artésienne

ARTE GEIE

PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin 03 90 14 21 45

arte EDITIONS

LES LIVRES À (S')OFFRIR



TROIS HEURES DE MANA NEYESTANI

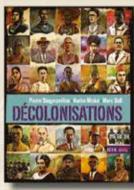


209 RUE SAINT-MAUR PARIS XI AUTOBIOGRAPHIE D'UN IMMEUBLI DE RUTH ZYLBERMAN

LES FRAIS DE PORT SONT GRATUITS DÈS 40 € D'ACHAT



L'ART DU BEAU HENSONGE MANUEL DE QUALITÉ À L'USAGE DES SCÉNARISTES DE VINCENT RAVALEC



DÉCOLONISATIONS DE PIERRE SINGARAVÉLOU, KARIN MISKE ET MARC BALL



SUR ARTEBOUTIQUE.COM LA BOUTIQUE EN LIGNE D'ARTE

La semaine prochaine



La vie aquatique

Un océanographe (Bill Murray, impayable en commandant Cousteau déprimé) et son équipage improvisé embarquent pour une expédition rocambolesque et poétique. Signé du surdoué Wes Anderson, un des temps forts de la programmation spéciale "Winter of Oceans".

Mercredi 20 janvier à 20.55